

明繡宋本千祿字書

大板每葉十八行行十八字卷首顏元孫撰真卿書銜名後二行  
題明嘉禾周履靖校正金陵荆山書林梓末有嘉靖丁亥丹  
陽孫沐跋此書前既有明周履靖校正題款則必非依宋  
本行款繡刻於據書中殷完宏敬竟豎豎罔允楊公  
記內之貞等凡宋諱及同音之字外皆有圈又間仍缺筆  
皆宋刻書之原樣也又後有開成四年楊漢公記及紹興壬戌  
句詠記皆他本所無今四川潼川所存石刻末有句詠記  
蓋即係此書之藍本然石刻未見楊漢公跋而句跋自  
與楊漢公以下文皆殘缺無存殆賴此書方知為句詠  
之跋也惟石刻注文雙行此皆小字單行與石刻他本皆

異文以石刻校之此本尚有脫落如顏元孫序脫表奏啟  
牋之啟又杯下脫災災才材因因六大字及注文而字體  
改用板字寫刻全失魯公舊面皆不足取惟如楷下注楷  
模楷之楷石刻空缺隘下注音連敘下注上通之通今石  
刻皆空缺而逢下注俗音庭石刻俗作人叔下注上通之通石  
刻作俗并与石刻異文又鍾鐘二字注下鐘磬石字之下石本脫  
又寢寢下注上通下正石刻上下空又有中通二字案此大字  
只有二字并非三字不當有中通二字又效下注或作毀之  
毀石刻誤作毀似此本反有勝於石刻者之實而同為勾詠  
之本中有異文豈刻書者後有所校易耶

右錄瞿木夫古泉山館書跋

此從孫氏萬玉堂本鐫雕孫本每半頁八行每行  
十七字下魚尾下有萬玉堂雕四字按孫刻佩觿  
徐克跋兩書皆從徐氏景鈔宋本傳刻故宋  
諱缺筆惟又加墨圍殊不可解耳  
孫本啟字及災災字大字及注文皆不缺書經  
鐫刻即有誘脫此舊本所以可貴也



千祿字書目錄

總論

平聲

上聲

去聲

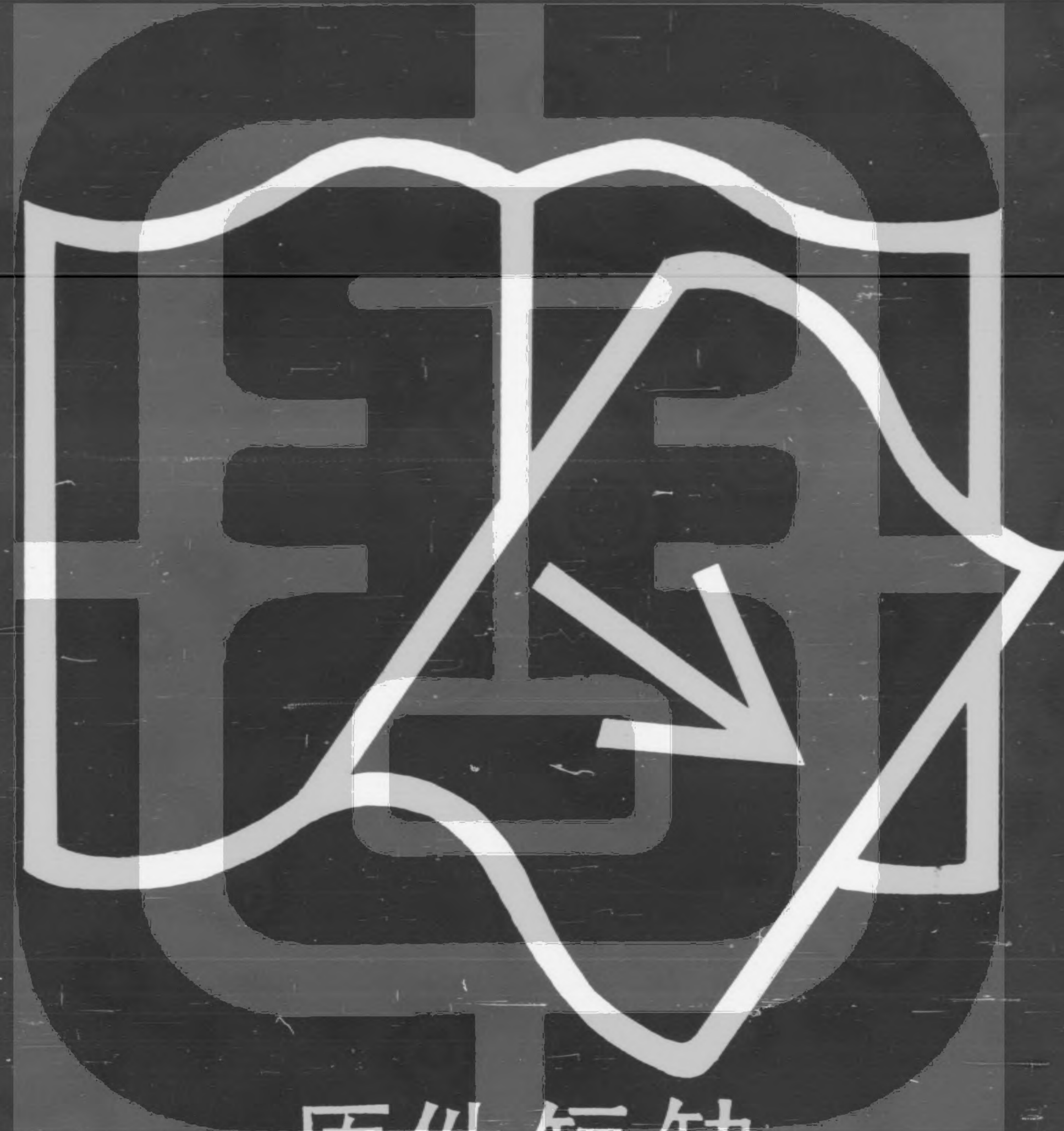
入聲

刺史楊漢公跋

成都勾詠跋

丹陽孫沐跋





原件短缺

千祿字書目錄終

千祿字書

宗李校子素

朝議大夫滁沂豪三州刺史上柱

國贈祕書監顏元孫撰第十三姪

男金紫光祿大夫行湖州刺史上

柱國魯郡開國公真卿書

明嘉禾周履靖校正

金陵荆山書林梓

史籀之興備存往制筆削所誤抑有前聞豈唯  
豕上加三蓋亦馬中闕五迨斯以降舛謬寔繁

積習生常爲弊滋甚元孫伯祖故祕書監貞觀  
中刊正經籍因錄字體數紙以示讎校楷書當  
代共傳號爲顏氏字樣懷鉛是賴汗簡攸資時  
訛頓遷歲久還變後有羣書新定字樣是學士  
杜延業續修雖稍增加然無條貫或應出而靡  
載或詭衆而難依且字書源流起於上古自改  
篆行隸漸失本真若摠據說文便下筆多礙當  
去泰去甚使輕重合宜不揆庸虛久思編輯頃  
因閑暇方契宿心遂叅校是非較量同異其有

義理全僻罔弗畢該點畫小虧亦無所隱勒成  
一卷名曰千祿字書以平上去入四聲爲次  
每轉韻處朱點其上  
具言俗通正三體  
大較則有

三體非謂每字總然  
偏旁同者不復廣出  
謂忿

爰氏回日召之類是也  
字有相亂因而附焉  
謂形彤亢究禕禕之類是也  
所謂俗者例皆淺近

唯籍帳文案券契藥方非涉雅言用亦無爽儻  
能改革善不可加所謂通者相承久遠可以施  
表奏牋尺牘判狀固免詆訶  
若須作文言及選

曹銓試兼擇正體用之佳

所謂正者並有憑據

可以施著述文章對策碑碣將為允當

進士考

試理宜必遵正體明經對策貴合經注本又碑

書多作八分任別詢舊則

有此區別其故何哉

夫筮仕觀光惟人所急循名責實有國恒規既

考文辭兼詳翰墨昇沉是繫安可忽諸用捨之

間尤須折衷目以干祿義在茲乎綆短汲深誠

未達於涯涘岐多路惑庶有歸於適從如曰不

然請俟來哲

平聲

聰聰

上中通下正諸從念者並同他皆倣此

功功

上俗下正

蒙蒙藂叢筒筩

並上通下正童

僮

上童勿下僮僕古則反是今所不行

衷衷馮

馮雄雄虫蟲

並上俗下正

冲种

上冲和下种勿

躬躬

並正

彤彤

上赤色徒冬反下祭名音融

龍

龍龍從從

並上中通下正

逢逢

上俗下正諸

同聲者並準此唯降字等從各

恭恭庸庸

並上

俗下正

穠穠

穠華字上通下正

兇凶

上通下正



亦懼也許勇反 鍾鐘 上酒器下鐘磬字今並用

上字 邦邦雙雙支支兀卮篩筴廚虧規規見見

漸漸老老窺窺 並上俗下正 羸羸篇篇 並上通

下正 麾撫 上旌麾下謙撫字其推撫亦作麾 隋

隨 上國名下追隨 羈羈 上羈勒下羈旅 祗祗 上

神祗巨移反下適祗章移反 甲昇 上尊卑下昇

與必寐反 禕禕 上禕美音滴下禕禕音暉 薛薛

辭 上中並辭讓下辭說今作辭俗作辭非也 茲

茲茲耆耆者者葢葢蕤蕤鴟鴟醫醫醫醫 並上俗中

通下正 私私蕤蕤湍湍尼尼蚩蚩 並上

下正 狸狸夷夷龜龜衰衰基基平不絲絲疑疑

並上通下正 貽貽 上貽遺下貽言 齋齋 上齋裳

音咨下齋戒側皆反 微微微微輝輝肥肥歸歸

肯胥虛虛疏疏於於菹菹猪猪鋤鋤 並上通下

正 莖莖芻芻 上中通下正 膚膚膚膚 上俗中通下正

俞俞爰爰 並上俗下正 諸從爰者並準此 儒儒

禰禰駟駟廚廚 並上通下正 扶扶 上俗下正 鼻

鳧 上通下正 苻苻 止人姓下苻契 鷓雛 並正 魚

磨磨

上中通下正此與精粗義同今以粗音才

古反相承已久

壺壺爐鑪蒲蒲蘓蘇齒圖

並上

俗下正徒徒

上通下正

塗途

上塗泥下途路

徂

殂上往下死

黎黎塗泥蜺霓

並上俗下正

溪谿

孑孑孳孳

並上通下正

堤隄

上俗下正

互氏上

通下正諸從氏者並準此

賈齋

上通下正

濟躋

並正

稽稽

上俗下正

鷄雞

並正

犀犀

上俗下正

棲栖

並正

鞋鞣蛙鼃

並上通下正

崖涯

上山崖

下水際亦音

埋薶懷懷豺豺

並上通下正

階

階砌字上俗下正合作階級之階

俳俳

優字音排下徘徊字音裴

揩楷

上揩洗苦皆度

下模楷苦駭反

灰灰臺臺回回

並上俗下正諸

字有從回者並準此

頽頽盃杯

並上通下正

玼

珍辰辰鄰隣磨磨

並上通下正

瞋瞋

上瞋目下

嗔怒

屯屯厄下屯聚

分分裙裙

並上通下

正殷

上殷姓下

殷勤

筋筋

上通下正

忻欣

並

正勤勤

上勤勞下

猿猿媛媛

上俗中通下正

今不行

龜龜原原樊樊

並上俗下正

翻翻

上通

下正 窓窻 上俗下正 鴛鴦 上鴛鴦下鴛鴦 蕃藩

上蕃隅亦音繁下藩屏 肫豚 樽 坤 並上通

下正 兒完 寬寬 冠冠 看看 單單 並上俗下正 安

安 上通下正 懽歡 並正 磐盤 上磐石下盤器 餐

餐 上千安反字亦作飡下息魂反 刪刪 開關 攀

攀 並上俗下正 鰥鰥 鰥寡字上通下正 軋軋 乾

上俗中通下正下亦乾燥 虔虔 上通下正 遷遷

牽牽 邊邊 伶憐 仝仝 權權 恣恣 焉焉 並上俗下

下 燃然 然燒字上通下正 年季 厘厘 迅延 鑿鑿

鈇鈇 沿船並同 戴齋 專專 甄搏 並上通下正 烟

煙 並正 弦絃 上弓弦下琴絃 企企 上高舉鬼許

延反鮑明遠書勢云鳥介魚躍下企望丘賜反

颶颶 上俗下正 標標 上標記字必逢反下標梅

字類小反 高喬 堯堯 蕉蕉 斫料 齧鬚 並上俗下

正 迢迢 並正 焦焦 焦爛字上通下正 梟梟 上通

下正 傲僥 並僥倖字古堯反相承已久字書作

傲今不行用僥亦焦僥字謂南方短人也音譙

堯 鷓鴣 並正 彫凋 上彫飾下凋落 宵霄 上夜下

雲霄俗作霄非也 妖袄 上妖治下袄祥今亦用

上字 繇繇 上鼻繇字下小兆辭音曹 館齋 上俗

下正 巢巢 上通下正 抄抄 上初交又初教反下

抄末字弥小反 皐皐 上俗中通下正 篙檣 所

以刺船上通下正 牢牢 齧齧 翱翱 並上俗下正

曹曹 上通下正 褒褒 並正多用下字 諂諂 上土

高反諸字同聲者並從音下丑丹反諸字同聲

者並從音 鼉鼉 上俗下正 騾羸 靴鞞 呵訶 並上

通下正 歌訶 並正多用上字 茨瓜 鴉鴉 並上俗

下正 衙房 耶邪 均 榭 許誇 靡廢 並上通下

正 覃覃 蚕蠶 並上俗下正 舍舍 辦辦 並上通下

正 墻牆 牆床 牀牀 莊莊 莊 俗中通 下正其

粧扮合用此字相承從米已久 商商 鷓觴 並上

俗下正 腸腸 上通下正 場場 場 上音長中音傷

下音亦 壇疆 強疆 瘡創 下亦創造 章章 羗羗 粮

糧 並上通下正 涼涼 炎涼字上俗下正 傍旁 旁

上中通下正 威滅 滅 上俗中通下正 當當 囊囊

凰皇 鳳皇字並上俗下正 喪喪 光允 岵岡 剛剛

鳳皇 鳳皇字並上俗下正 喪喪 光允 岵岡 剛剛

鳳皇 鳳皇字並上俗下正 喪喪 光允 岵岡 剛剛

鳳皇 鳳皇字並上俗下正 喪喪 光允 岵岡 剛剛

竝上通下正 芒邛 北邛山上俗下正上芒刺字

音亡 竝上通下正 曩曩橫橫迎迎旃旌明明京京輕輕盈盈

上通下正 羸羸 上羸多下秦姓 鎗鎗 上鐘聲楚

庚反鎗音當今竝以為鎗金字更無別體 亨享

上亨通亦亨宰字下祭享字 庭庭垧垧靈靈 竝

上俗下正 冥冥萍萍 竝上通下正 耕耕 上俗下

正 鬯鬯爭爭 竝上通下正 劉劉劉 上俗中通下

正 流流 上俗下正 留留 上通下正 休休 上通下

正 邳邳卸卸收收丰丰 上通下正 球瑯 竝正 脩

修 上脩脩下修脩 兒兒溝溝餒餒 竝上通下正

陰陰陰 上通中下正 簪簪復復 竝上俗下正 砧

礎 上通下正字亦作礎 衿襟 竝正 姪媯 上姪蕩

字音淫下妖媯字音遙 潛潛 上俗下正 鹽鹽簷

擔僉僉奩匱 音連 詹詹沾霑 竝上通下正 馮憑

上通下正 冰冰興興矜矜勝勝繩繩陵陵 竝上

通下正 凌凌 上浸凌下冰凌 蒸丞 上衆也火氣

亦祭名吟竝通用上字 楞稜 弘 勝勝 上俗下

正 能能函函 上通下正 鑿鑿 又古截反上通下

正 凡 凡 上俗下正

上聲

擁壅 上擁持下壅塞 隴壘 上隴坂下北壘 冢塚

上冢嫡下塚壘 悚竦 上慚悚下竦 蟀蟀講講

並上通下正 徙徙 上通下正 帑紙氏氏 並上通

下正 伎枝此此尔尔爾爾 並上通下正 盲盲旨

上中通下正 光晃晃 上俗中通下正 峙峙峙 上

俗中下正 市市裏裏恥恥齒齒 並上俗下正 心

止軌軌 並上通下正 宄究 上奸宄字下究 宄字

否否 可否及否泰字同今俗並作否非也 地地

上把毀下地橋 喜喜 上喜樂下喜好許吏反 慶

慶 上俗下正 幾幾 上通下正 旅旅黍黍巨巨 並

上俗下正 藥藥与與所所楚楚叙叙 並上通下

正 褚褚 上竹吕反下丑吕反 舞舞黼黼 並上俗

下正 俯俛 並俯仰字俗以俛音免非也然作上

字為勝 豎 豎 取取 並上通下正 鼓鼓 上俗下正

粘殺土土席虎苦苦 並上通下正 覩睹 並正 簿

薄 上簿籍下厚薄 體體蚤蚤 並上俗下正 又力

奚反禮礼 竝正多行上字 洗洒 竝正上亦姑洗

字下亦洒掃字 啓啓祢禰 竝上通下正 鮮解解

上俗中下正 罷罷 上通下正 採采 上通下正 綵

彩 上繙綵下光彩 餒餒 上奴罪反下於偽反 隱

隱隱 上俗中通下正 笋筍准準登登 竝上通下

正 莖槿 上莖菜下木槿 愍憫 上愍傷下憫默 隕

殞 上墜下死 偃偃坂阪 上通下正 阪亦阪泉字

蒲板反 苑苑 上藥名下園苑 本本懇懇袞袞 竝

上通下正 断斷斷 上俗中通下正 款款匱匱 竝

愆愆滿 竝上俗下正 憤滿字亦愆一音亡本反

泥斲椀盃斡斡 竝上通下正 秆稈 竝正 纂績 上

纂組下績繼 版板 上通下正 下亦板蕩字 簡棟

上簡冊下棟擇相承竝用上字 典典舛舛 竝上

俗下正 璽繭渺渺充充汚汚 竝上通下正 剪剪

上俗下正 琢琢 上珪璧文音篆下琢玉竹角反

友天遶繞趙趙肇肇地兆 竝上通下正 巧巧齧

齧 竝上通下正 媿媿 上俗中通下正 燥燥 上

俗下正 掃掃 上通下正 棗棗蚤蚤藻藻搗搗擗

俗下正 掃掃 上通下正 棗棗蚤蚤藻藻搗搗擗

俗下正 掃掃 上通下正 棗棗蚤蚤藻藻搗搗擗

睥老老惚惱

並上俗下正

皂阜藁藁實寶考考

竝上通下正

坐坐坐

上俗中下正

璣璣菓菓

木字竝上俗下正

寬寬寬

上俗中通下正

寫寫

假假

竝上俗下正

學學瓦瓦鮮鮮

竝上俗下正

糝糝

上蜜瓜糝中下竝羹糝

覽覽攬攬

竝上

通下正

養養兩兩枉枉

上俗下正

象為錕錕爽

爽

竝上通下正

莽莽釐駟勅整

⊗⊗

竝上俗下

正景景永永騁騁

竝上通下正

鯁鯁

上刺

在喉下哽咽作鯁亦通

並竝

上通下正亦音蒲

猛反迥迥

上俗下正

冷冷

上力鼎反下力丁反

友友丑丑阜阜缶缶牖牖受受

竝上俗下

正諸字從臼者竝準此

各各韭韭畝畝

竝上通

下正走走走

上中通下正

后后苟苟狗狗

竝上

俗下正叟交

上通下正

扣叩

上牽馬也下叩擊

也亦作扣

寢寢

上通下正

甚甚

上通下正

忝忝

上俗下正

檢檢

上檢束字音斂今以為檢校及

檢尋字下書檢及檢則字居儼反

拯拯

上通下

正等等

上通下正

減減

上俗下正



去聲

凍凍夢夢

並上俗下正

瓮甕

並正

義義辟譬

並

上俗下正

戲戲

上通下正

備備寐寐

並上

俗中通下正

頰頰置置戀戀秘秘嗣嗣熙熙

並

上俗下正

器器

上通下正

鼻鼻帥帥飼飼試試

並上通下正

愧媿懿懿

並正

毅毅毅

上俗中通

下正 貴賢

上通下正

著著著

上俗中通下正

御

御庶庶

並上俗下正

遽遽筋箸

並上通下正

勾

句數數

並上俗下正

喻論

上通下正

慕慕度度

步步

並上俗下正

姪姪願願菟兔厝厝

並上通

下正 醋酢

上酸也下酬酢字今並作酢

傣遯向

也並正

害害帶帶泰泰

並上俗下正

寂寂允允

頰頰膾膾

並上通下正

聿聿壻歲歲

並上一俗

中通下正

閑閑荔荔戾戾隸隸弊弊祭祭藝藝

奠裔勢勢座座

並上俗下正

楔楔契契脆脆繫

繫繼繼薊薊

並上通下正

叡睿萑萑

並正 第第

次第字上俗下正

逮逮

上及也徒計反俗音徒

再反非也下入姓音錄

派派掛掛

上俗下正 畫

畫 上通下正 隘 阨 恠 恠 並上俗下正 忒 戒 介 介

並上通下正 佩 珮 上帶也下玉珮也古並作佩

学 字 對 對 並上俗下正 退 退 輩 輩 袋 袋 帛 帛 再 再 劾

劾 並上通下正 塊 凶 並正多行上字唯帛書作

因 廢 廢 上妨廢下廢疾 穉 杖 被除字音廢亦音

拂上俗下正 喙 喙 上許穢反下丁角反 訛 訊 訕

亂 晉 晉 豐 豐 並上俗下正 忝 若 慙 慙 亂 亂 疥 疥 疥

隼 隼 並上通下正亦作俊字 奮 奮 糞 糞 並上俗

下正 訛 訛 上通下正 憲 憲 上俗下正 獻 獻 券 券

券字本從刀從力古倦字 建 建 並上通下正 互

萬 並上通下正 道 道 上俗下正 噴 歎 並正 榮 榮 亂 亂 亂

侃 免 免 嘆 歎 館 館 館 蒜 竿 竿 並上俗下正 悞 悞

窟 窟 麤 麤 並上通下正 宦 宦 慕 慕 並上俗下正

諫 諫 廌 廌 並上通下正 麤 麤 變 變 羨 羨 並上俗

下正 鷓 燕 宴 宴 遍 遍 並上通下正 線 綫 並正 古

弁 上入姓下皮弁古並作弁 廌 廌 上本獬廌字

觸邪獸也音文買反相承別用豸字以廌廌字

作薦亦通 召 召 召 上俗中下正諸從召者準此

卷之五 卷之五

業糶吊弔

並上俗下正

耀曜咲笑

並上通下正

廟席

並正

皂兒貌

上俗中通下正

効効

上功下

效効字或作敷

校校

上比校下校尉

棹櫓

上通

下正 橈橈

上奴效反又音饒下橈擾字火高反

開夷

上通下正

盜盜捺操暴暴踈躁

並上俗下

正 竈竈

上通下正

耄耄

上通下正

馱馱莖剗斫

草並上俗下正

夏夏

上俗下正

霸霸

上通下正

射射赦赦

並正

斲暫

上通下正

闇暗

上幽闇下

日無光今行下字

近匠况况恙恙

上俗下正 樣

狀狀壯壯

並上通下正

覓競覓覓勁勁

並

俗下正

硬觀益孟正

並上通下正

清清

溫清

字俗作清非也

倭倭

上俗下正

聽聽定定廷廷

並上通下正今俗音庭非也

梟梟廐廐舊舊貧

貧富富隼隼

並上俗下正

獸獸

並正

闐闐關關

俗中通下正

寢寇

上俗下正

絰紩

並正音汝鳩

反 譖譖

上俗下正

艷豔

上通下正

爛燄

並正 秤

稱

上俗下正

應膺

上物相應下言相應

磴磴上

通下正

汎泛

並正

入聲

穀穀尖尖僕僕

並上俗下正

曝暴

上通下正

穴

肉夙夙肅肅倏倏

並上俗下正

豺叔

上通下正

鞠鞠

上鞠養又蹴鞠其六反下鞠罪

孰熟

上誰

也下煮也古作孰今不行

沃沃嚳嚳

並上俗下

正督督薦薦

並上通下正

局局局

上俗中通下

正足足屬屬

並上通下正

學學擢擢

並上俗下

正朔朔梨稍斲斲邈邈

並上通下正

岳嶽

並正

樸朴

上樸素下愿朴字亦鞭音卜反

恚恚恚

上

中通下正

昧昧迓匹辮率沫漆

並上俗下正

通逸平卒密密

並上通下正

帙奏昵暱

並正

敬爵爵虱虱乞乞

並上俗下正

厥厥闕闕發發

上俗下正

襪鞮

上通下正

勃勃突突奪奪

俗下正

煞殺殺

上俗中通下正

鐵鐵鐵

上中通下正

節節決決蕞蕞熱熱滅滅

並上俗下正

驚驚缺缺切切竊竊徹徹潔潔

並

上通下正

慙哲

並正

孽孽

上庚孽下妖孽

刷刷

上刮刷下拭刷

噎咽

上食噎下咽喉亦鳴咽

余

糴敵敵狀狄嫡嫡閔閔 並上俗下正 拚析磨歷

覓覓 並上俗下正 鴈鷓 上六鷓下鷓首 戚感 上

親下憂 益益席席索索相相 並上俗下正 隙隙

邳邳腋掖 並上通下正 跡迹役役蹠跖搨拓 並

正下亦開拓字 豸豸 豸豸 豸豸 豸豸 豸豸 豸豸 豸豸 豸豸 豸豸 豸豸

者字作彘 奔奔 上赫奔下惟奔 藉籍 上藉草下

簿籍 筵策策 上俗中通下正 冊冊草草馘馘 並

上通下正 搯扼 並正 摘擿 上採竹革反下糾擿

他歷反 雜雜 上通下正 臘臘 上臘祭下蜜俗字

從葛非也 踰躅迺迺匣 並上通下正 狹狹極

揮 並上通下正 協協獗獵 並上通下正 檝楫輒

輒 並上通下正 惛惛 上懼下失氣也亦作警 帖

帖 上安帖下券帖 澁澁絹緝 並上俗下正 諸與

緝同聲者並準此 若若 上通下正 禴約 並正 淪

燻 上煮淪下煜燻 鑿鑿壑壑惡惡鶴鶴 並上俗

下正 貉貉博博 並上 下正 擗擗 上草木落下

笋皮也 飭飾棘棘稷稷直直色色穡穡登登直嘿

默 並上俗下正 或或惹惹 並上通下正 克剋 上

千象字書

千象字書

千象字書

千象字書

克能下剋勝脅脅劫劫 並上通下正

千祿字書

有唐大曆九年歲次甲寅正月庚子朔七日  
景午真卿於湖州刺史宅東廳院書之

祿字書 終

太師魯公忠孝全德儀形古今存道歿身煥乎  
國史文學之外尤工隸書盡鍾繇之精能極逸  
少之楷則頃因左宦曾牧茲郡才大事簡居多  
餘閑錄千祿字樣鐫于貞石仍許傳本示諸後  
生一二工人用為衣食業晝夜不息利缺遂多  
親姪顥頃牧天台懼將磨滅欲以文字移於他  
石資用且乏不能克終漢公謬憩棠陰獲觀墨  
妙得以餘俸成顥之意自看摹勒不差纖毫庶  
使筆蹤傳於永永時開成四年六月廿九日刺

史楊漢公記

柳公權對穆宗用筆法曰心正則筆正是言也  
雖公權時以筆諫然論書法理固如是余觀顏  
魯公筆蹟乃知公權之言不妄魯公忠正人也  
功名事業列於國史其全德偉行英風義烈貫  
映千古文學之外尤工隸書大小二體筆力適  
勁如服介冑如冠獬廌凜凜乎若誚盧杞而咤  
希烈有不可犯之勢蓋其心畫所寓誠可畏而  
仰之往由左宦臨牧吳興暇隙書干祿字樣鐫  
刻于石傳示後生然石刻在刺史宅東廳院傳

之惟艱故世罕得善本而蜀士大夫所見惟板刻尤鮮得其真府尹龍閣宇文公比刺湖州得魯公所書與楊漢公所摹二本特爲精詳公深喜魯公書於子祿字樣尤致意焉非獨愛其字樣而且愛其書法之工非止愛其書法而又愛其心術之正惟愛之篤故惜其久而淪廢於是俾以楊蜀二本叅校若顏書之剝缺者以二本補焉不可推究者闕之合通顏書之士摹勒刊石于泮使學者矜式且欲所傳之廣噫魯公所

書寔大曆九年自大曆至開成僅踰甲子石已剝缺姪顥欲移他石不果後刺史楊漢公摹勒成顥志時開成四禩也自開成歷五季迄皇朝距今凡五甲子漢公傳本亦寔磨滅魯公真跡所存纔十四五爾矧公去郡今復幾載其石存亡不可知幸而存焉無好古博雅君子寶而護之且有風雨摧剝之虞則彼筆蹤或未可保今公再傳茲石雖謂摹刻失真然梗槩猶在學者意解神悟尚庶幾得髣髴於斯抑自公始也紹



興壬戌六月既望梓學教授成都勾詠記

左遂王勳文  
同宗王勳刻



右干祿字書再以魯公石刻校之多所更定  
惟平聲有箎字在四支韻中是作壙箎之箎  
當竹下从虎今乃从虎自讀爲虎而非可音  
池也上聲有惚字在十九皓韻中同爲惱字  
攷字書惱字別無此體卽恍惚之惚也音忽  
夫此帖自唐入宋已經傳刻當時亦云寢磨  
滅矣况後世苟簡書寫而正之風日遠又安  
知非烏馬之類乎二字俱誤無疑姑識于此  
嘉靖丁亥歲春丹陽孫沐書

馬



卷十一

